# Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*)
## du 10 au 14 novembre 2008

**Articles à la une:**

◦ 13ème conférence internationale sur les transports urbains CODATU (Coopération pour le Développement et l'Amélioration des Transports Urbains et Périurbains)

◦ Augmentation des échanges commerciaux entre l'U.E et le Vietnam

## ► A la Une :

**HCMV – Transports urbains :** Le 12 novembre, des experts de 17 pays ont participé à la 13ème conférence internationale *CODATU* (Coopération pour le Développement et l'Amélioration des Transports Urbains et Périurbains) à Ho Chi Minh Ville sur « les défis du développement durable dans les villes des pays en voie de développement : les bonnes solutions ». Les experts ont présenté leurs études sur le développement des moyens de transports en commun à Ho Chi Minh Ville. *(Nguoi Lao Dong, 13/11/08-p.5, Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 14/11/08-p.6)*

**U.E/VN – Commerce :** M. Alain Cany, Président de EuroCham Vietnam, a annoncé que les échanges commerciaux entre l'Union Européenne et le Vietnam ont quadruplé en 10 ans. Ces échanges sont chiffrés à 14,23 milliards de dollars en 2007. Dans le cadre de son gala dîner à l'occasion de son 10ème anniversaire, l'EuroCham a invité la chanteuse belge d'origine vietnamienne Pham Quynh Anh. *(Tuoi Tre, 14/11/08-p.14, Saigon Giai Phong, 14/11/08-p.7)*

## ► Politique :

**HCMV – Administration :** Le 4ème bureau de notaires privé à Ho Chi Minh Ville – le bureau de notaires de *Saigon* – vient d'être inauguré au 61 rue Lê Thi Hong Gam (1er arr.). (*Tuoi Tre, 09/11/08-p.2)*

**HCMV – Infrastructures :** La municipalité de Ho Chi Minh Ville a décidé d'interrompre son plan d'investissements dans la construction d'un parking souterrain dans le parc « du 23 septembre » (1er arrondissement) en l'absence du plan d'aménagement urbain des sous-sols. *(Nguoi Lao Dong, 13/11/08-p.5)*

## ► Relations internationales :

**Corée du Sud/ HCMV – Emploi :** Une réunion de travail a été organisée le 10 novembre dernier à Ho Chi Minh Ville entre les représentants des autorités locales, du Consulat général de Corée du Sud et des sociétés coréennes. Les échanges ont été axés sur le règlement des litiges de travail qui deviennent de plus en plus fréquents en raison de salaires impayés et d'assurances non versées par les sociétés coréennes. Une réunion similaire a également eu lieu à Hanoi le même jour. La Corée du Sud est le 1er investisseur étranger au Vietnam avec un capital de 15 milliards de dollars (environ plus de 2 000 sociétés embauchant plus de 500 000 travailleurs vietnamiens). *(Nguoi Lao Dong, 11/11/08-p.6)*

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

**Suède/VN – Adoption :** La secrétaire d'Etat du Ministère de la Santé de Suède, Karin Johanson, est arrivé le 11 novembre à Hanoi dans le cadre du renforcement de la coopération médicale. Mme Johanson a abordé les thèmes des droits de l'enfant et de l'adoption. Elle s'est rendu ensuite à Ho Chi Minh Ville afin de visiter des organisations médicales et humanitaires. *(Tuoi Tre, 12/11/08-p.5)*

**Tchéquie/ HCMV – Visite :** Le vice-président du Comité populaire municipal, Nguyen Trung Tin, a eu un entretien avec le Ministre de l'Industrie et du Commerce tchèque, M. Martin Riman, à l'occasion du 1er anniversaire de la création de la Chambre de commerce tchèque à Ho Chi Minh Ville. *(Saigon Giai Phong, 14/11/08-p.1)*

**► Relations franco-vietnamiennes :**

**Rhône-Alpes/HCMV – Coopération :** Une convention de coopération entre Ho Chi Minh Ville et la région Rhône-Alpes a été signée le 10 novembre au siège de la municipalité de Ho Chi Minh Ville par le vice-président permanent du Comité populaire municipal, Nguyên Thanh Tai, et le vice-président de la coopération internationale décentralisée et économique de la région Rhône-Alpes. Le développement des communications routières urbaines est l'une des cibles importantes de la convention. *(Tuoi Tre, 11/11/08-p.20)*

**U.E/VN – Musique:** Le 10ème festival de la musique européenne au Vietnam se déroulera du 25 novembre au 7 décembre au théâtre *Tuoi Tre* (Hanoi) et au Conservatoire de Musique (Ho Chi Minh Ville). Le thème principal de ce festival sera le jazz contemporain. Cet événement culturel est organisé pour la 10ème fois au Vietnam par le Ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme, la délégation de la Commission Européenne au Vietnam et les ambassades des 10 pays-membres de l'UE, dont la France fait partie. *(Nguoi Lao Dong, 14/11/08-p.4)*

**► Economie:**

**VN – Essence :** Le 8 novembre dernier, le prix de vente au détail de l'essence a baissé de 1 000 dongs le litre. C'est le 5ème changement depuis début octobre 2008.

**HCMV – Marché :** Alors que le prix du riz dans le delta du Mékong a chuté considérablement, celui à Ho Chi Minh Ville est en hausse. Selon le centre de prévision nationale de l'économie et de la société, le prix de vente d'un kilogramme de riz a doublé par rapport au prix de revient. Les experts économiques pensent que la faute résulte de la faiblesse dans la gestion des prix des services compétents. *(Nguoi Lao Dong, 11/11/08-p.4)*

**Ben Tre – Port :** Le Comité populaire de la province de Ben Tre a approuvé le projet de construction du port de pêche *An Nhon*. Plus de 39 milliards de dongs seront investis, ce port pourra accueillir des bateaux de 400 chevaux (400 CV) dès 2010. *(Tuoi Tre, 12/11/08-p.14)*

**HCMV – Transport :** Les compagnies de taxi et de transport routier ont annoncé la baisse de leur tarif à partir de la mi-novembre 2008. *(Tuoi Tre, 13/11/08-p.6)*

**► Maux sociaux :**

**HCMV – Vol :** La police a découvert un réseau d'escroqueries de communications téléphoniques internationales. Trois personnes ont été arrêtées et des équipements de connexion de plus de 100 lignes de

téléphones aux réseaux Internet ont été saisis. Ces suspects ont avoué avoir été rémunérés pour leur travail (3 à 4 millions de dongs par mois).

**HCMV – Ordre public :** La police de l'arrondissement Thu Duc a entrepris un contrôle de résidence temporaire de 55 étrangers (52 nigériens et 3 sud-africains) dans les pensions du quartier Linh Tay. Seuls 6 d'entre eux ont un passeport valable et 13 autres ont un passeport périmé. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 14/11/08-p.9)*

**Binh Duong – Drogue:** La police de la province de Binh Duong a saisi 3,5 kg d'opium dans une maison au hameau de Binh Dang dont ses propriétaires Hoang Nghia Son et Pham Thi Hong, originaires de la province de Nghe An (Nord) ont été arrêtés. *(Thanh Nien, 14/11/08-p.2)*

**► Société:**

**Delta du Mékong – Santé :** La proportion actuelle des cadres sanitaires dans le delta du Mékong est de 4,81 docteurs et 0,21 pharmaciens sur 10 000 habitants. Cette année, l'université de Médecine et de Pharmacie Can Tho ont recruté 5 000 étudiants en médecine et plus de 200 étudiants en pharmacie. *(Tuoi Tre, 09/11/08-p.2)*

**HCMV – Marche :** Plus de 10 000 personnes ont participé le 9 novembre dernier à une marche organisée par le Comité du Front de la Patrie de Ho Chi Minh Ville intitulée « solidarité pour les pauvres ». Près de 4 milliards de dongs ont été collectés à l'issue de cette activité. *(Tuoi Tre, 10/11/08-p.2)*

**VN – Mélamine :** La direction de la sécurité sur l'hygiène alimentaire a rajouté trois nouvelles marques ( *Golden Food*, *Happy IQ* et *Uc*) à la liste des produits testés positifs à la mélamine qui se chiffre à 32. *(Nguoi Lao Dong, 13/11/08-p.4)*

**HCMV – Environnement :** Le 13 novembre dernier, le niveau de l'eau prélevé à la station *Phu An* (rivière Saigon) était de 1,5m (niveau le plus élevé depuis 1960). Cette marée montante a détruit les digues et a débordé dans les arrondissements 12, Binh Thanh, Thu Duc et les districts Hoc Mon, Cu Chi. *(Tuoi Tre, 14/11/08-p.4)*

La municipalité de Ho Chi Minh Ville a rendu publique le 13 novembre dernier une instruction selon laquelle les sociétés de construction des infrastructures dans les zones franches et les zones industrielles doivent mettre en place une station de traitement commune des eaux usées des entreprises implantées dans ces zones suivant les normes prescrites du réseau de collecte des eaux usées. *(Tuoi Tre, 14/11/08-p.5)*

**HCMV – Humanitaire :** Le directeur du service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales de Ho Chi Minh Ville a suspendu les fonctions de M.Tran Van Hung, directeur du centre de parrainage social *Chanh Phu Hoa*, de son adjoint Mai Thanh Trung et de sa comptable Nguyen Thi Hong Diep pour infraction dans l'utilisation de plus de 17 ha de terrain et pour corruption. Ils auraient escroqué près d'un milliard de dongs cotisés par des organisations caritatives. *(Saigon Giai Phong, 14/11/08-p.7)*

Une foire caritative « Charity Bazar» organisée par le club consulaire de Ho Chi Minh Ville se tiendra le 15 novembre, de 11h00 à 15h00, à l'hôtel *Legend Saigon* (2A Ton Duc Thang, 1er arr.). Les recettes iront aux personnes en situation difficile de la Ville. *(Thanh Nien, 14/11/08-p.2)*

**HCMV – Pauvreté :** Après 16 ans de mise en application du programme du refus à la misère, les autorités municipales a accordé plus de 7 200 milliards de dongs à plus de 200 000 familles pauvres. Le taux de pauvreté à Ho Chi Minh Ville est passé de 17% en 1992 à 0,99% dans les 10 premiers mois de 2008. Une famille est classée famille pauvre si le revenu moyen est inférieur à 6 millions de dongs/personne/an. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 13/11/08-p.6)*

**VN – Vaccin :** Plus de 9 000 fillettes de 11 ans des districts de la province Thanh Hoa (Nord) et de la Ville Can Tho (delta du Mékong) seront vaccinées gratuitement contre le cancer du col utérus. Cette activité est parrainée par l'organisation bénévole sur la santé mondiale *PATH* jusqu'en 2010. *(Saigon Giai Phong, 10/11/08-p.2)*

**► Culture:**

**HCMV – Ecole :** Le lycée Marie Curie fêtera ses 90 ans le samedi 15 novembre. *(Tuoi Tre, 11/11/08-p.8)*

**HCMV – Publicité :** Le Ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme a organisé à Ho Chi Minh Ville une conférence le 11 novembre afin de consulter l'avis des services publics dans le secteur de la gestion publique concernant le projet de la loi sur la publicité. Cette loi sera promulguée en 2010. *(Tuoi Tre, 12/11/08-p.13)*

**VN – Langues :** Le vice-Premier ministre Nguyên Thien Nhan vient de donner son accord au programme d'enseignement de langues étrangères dans les établissements scolaires à partir du CE2. Ce programme, qui s'échelonne de 2008 à 2020, nécessite près de 9 400 milliards de dongs de fonds. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 14/11/08-p.2)*

**HCMV – Langues :** L'association de parrainage de l'enseignement du chinois à Ho Chi Minh Ville a fait savoir qu'elle a investi, dans les années de 2004 à 2008, plus de 2 milliards de dongs dans l'enseignement du chinois. Ho Chi Minh Ville compte actuellement 99 200 élèves et étudiants chinois. Plus de 16 200 d'entre eux suivent des cours de chinois dans 43 écoles et centres de langues. *Saigon Giai Phong, 11/11/08-p.2)*

**VN – Médias:** L'Agence Vietnamienne d'Informations (*AVI*) vient de mettre en ligne son journal électronique *VietnamPlus (Vietnam+)* à l'adresse **www.vietnamplus.vn**. C'est le seul journal au Vietnam paraissant en 4 langues étrangères : vietnamien, anglais, français et espagnol. L'AVI compte plus de 1 100 journalistes et rédacteurs dans le pays et dans 27 agences à l'étranger. *(Saigon Giai Phong, 14/11/08-p.3)*

**HCMV – Beaux-Arts :** Une exposition artistique célébrant le 95ème anniversaire de l'école de dessin Gia Dinh (aujourd'hui l'université des Beaux-Arts de Ho Chi Minh Ville) sera inauguré le 15 novembre au musée des Beaux-Arts de la Ville (97 Pho Duc Chinh, 1er arr.). Le public aura l'occasion d'admirer des centaines d'œuvres réalisés dans différentes matières par des peintres et de sculpteurs issus de cette école. *(Saigon Tiep Thi, 14/11/08-p.32)*

**La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :**
***Saigon Giai Phong (****Saigon Libéré****)*** - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; ***Nguoi Lao Dong*** *(Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; ***Thanh Nien*** *(Les Jeunes)* et ***Tuoi Tre*** *(La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Viêtnam; ***Cong An Thanh pho Ho Chi Minh*** *(La Police)* - police de HCMV; ***Phu nu Thanh pho*** *(Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; ***Doanh nhan Saigon*** *(Hommes d'affaires de Saigon)* –Union des sociétés commerciales de HCMV ; ***Saigon Tiep Thi*** *(Saigon marketing)* – Centre de promotion commerciale *et d'investissement de HCMV;* ***Thoi Bao Kinh Te Saigon*** *(Le Temps de l'Economie de Saigon)* – Service du commerce de HCMV; ***Phap Luat*** *(Droit)* – Service Judiciaire de HCMV; ***Le Courrier du Vietnam*** - Agence VN d'information; ***Vietnam News*** - Agence vietnamienne d'information AVI;***Saigon Times Daily*** - Comité populaire d'HCMV..